



The Power  
of International  
Education

# БЮЛЕТЕНЬ

Програма  
імені Фулбрайта  
в Україні



Українські стипендіати  
Fulbright Graduate Student  
& FLTA Programs 2018-2019

Лютий 2019



**Інститут Міжнародної Освіти • Київський офіс  
Програма імені Фулбрайта в Україні**

вул. Еспланадна, 20, офіс 904,  
Київ, 01001, Україна

Тел.: +380 (44) 287 07 77  
office.ukraine@iie.org  
www.iie.org • www.fulbright.org.ua



## Fulbright Graduate Student Program

Навчання в американських університетах від одного до двох років на здобуття ступеня магістра. У конкурсі можуть брати участь студенти старших курсів та випускники ВНЗ. Кандидати повинні мати щонайменше диплом бакалавра на час призначення стипендії.

Кінцевий термін подання заявок – **16 травня** щороку



**Ольга Бекенштейн**  
Арт-центр Closer, Київ  
Музика | *Магістерська програма*  
*з адміністрування у сфері мистецтва*  
University of New Orleans, New Orleans, LA  
o.bekenshtein@gmail.com





**Олена Бут**

Одеський національний університет ім. І. І. Мечникова, Одеса

Антропологія | *Магістерська програма*

*з антропології культури майя*

Northern Arizona University, Flagstaff, AZ

boutelena@gmail.com



Американці без сумніву роблять майже все по-іншому. Одна з таких речей, що я помітила на початку мого навчання, – це інше відношення до часу. І не тільки в академічній сфері, але й у повсякденному житті. Американці – трудоголіки. *Тайм-менеджмент* є наріжним каменем їхнього життя: як зробити так, щоби упоратися з усім. Вони планують свій час дуже щільно, чим відрізняються від наших студентів.

Водночас вони також мають можливість випробувати себе в чому завгодно, наприклад, в особистих проектах. Навіть просте спілкування з однокурсниками має бути оригінальним, творчим. Щоб здобути популярність у колективі, корисно бути першим у різних починаннях.

Безумовно, знайомства з фахівцями не тільки свого профілю можуть бути плідними та мати своїм несподіваним результатом співпрацю. Тому бути відкритим до всього є вочевидь важливою початковою стратегією.



### **Наталка Гайда**

Книжковий ілюстратор (ВСЛ, ВІВАТ, «Чорні Вівці», «Школа», «Книголав»), Тернопіль-Київ-Львів

**Анімація** | *Магістерська програма з анімації*

Savannah College of Art & Design, Savannah, GA

gaydanata@gmail.com

Це якийсь неймовірний досвід – те, що я переживаю кожного дня. Як у коледжі, так і поза ним. Я тут ще дуже недовго, але, мені здається, я вже сильно змінилася. Американська система спонукає до миттєвого деколи прийняття рішень і великої відповідальності, але як же тут все цікаво!





**Катерина Галенко**

Адвокат

Менеджер проєктів, Офіс Ради Європи в Україні, Київ

Право | *Магістерська програма з прав людини*

Syracuse University College of Law, Syracuse, NY

kate.halenko@gmail.com





**Артур Гусейнов**

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Київ  
Хімія | Докторська (PhD) програма з хімії  
University of Cincinnati, Cincinnati, OH  
artur950606@gmail.com



*Володимир Люнда, Аделіна Оронова, Артур Гусейнов*





**Каріна Заєць**

Київський національний університет культури і мистецтв, Київ

**Журналістика | Магістерська програма**

*з наукової журналістики*

University of Missouri, Columbia, MO

karyz9611@gmail.com

Коли я вперше побачила список курсів із журналістики, я була у захваті, адже давно хотіла вивчити всі ці дисципліни. Особливо була вражена тим, що журналістів навчають веб-дизайну, роботі з базами даних. Набрала якомога більше предметів, але довелося відмовлятися від деяких з них, бо вища освіта в Америці – це не просто лекції, а великий обсяг домашньої роботи та книг до прочитання. Кожне завдання, кожна книга надзвичайно корисні та доречні. Викладачі включають їх в розклад не заради галочки, а щоб допомогти студентам створити бізнес або дати розуміння процесу написання дослідження. Цього мені дуже не вистачало в Україні.





**Владислав Климчук**  
Режисер, Київ  
Кіно | *Магістерська програма з кіномистецтва*  
Ohio University, Athens, OH  
vlad.klimchyk@gmail.com





### **Руслан Кулієв**

Український авіабудівний концерн ДП «Антонов»

Національний авіаційний університет, Київ

**Авіаційна та ракетно-космічна техніка | Магістерська програма з авіаційної інженерії**

University of Central Florida, Orlando, FL

Ruslan\_Kuliiev@yahoo.com

Я задоволений програмою повністю, для авіаційної та ракетно-космічної галузі тут багато підтримки з боку університету та промислових фірм й корпорацій, таких як Siemens, Lockheed Martin, Embraer...

Знання, які я отримав в Україні та на «Антонові», виявилися дуже цінними, оскільки студенти-американці не знають перехідних процесів від проектування до виготовлення літаків.

Восени я став членом Американського інституту аеронавтики та астронавтики (The American Institute of Aeronautics and Astronautics AIAA) від свого університету.





**Анастасія Кулікалова**

Кіномеханік, асистент оператора, компанія "PATRIOT Rental"

Кінематограф | *Магістерська програма з кіномистецтва*

Ohio University, Athens, OH

[anastasi.kulikalova@gmail.com](mailto:anastasi.kulikalova@gmail.com)





**Володимир Люнда**

Національний технічний університет України  
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Київ  
**Комп'ютерні науки | Магістерська програма  
з комп'ютерних наук**  
The State University of New York (SUNY), Buffalo, NY  
wolterlentin@gmail.com

Подаючись на програму, я розглядав її як можливість здобути якісну освіту за кордоном за спеціальністю, якої в Україні не існує. Але вже починаючи з орієнтації в Києві, я зрозумів, що Фулбрайт – це люди. Активні, цілеспрямовані особистості, основною спільною рисою яких є жага до розвитку. І якщо ти фулбрайтівець – вітаю, ти належиш до цієї спільноти.

Програма вчить спілкуванню з людьми з усіх куточків світу; ставити елементарні, на перший погляд, питання; знаходити нові способи виконувати ті функції, які вдома доведені до автоматизму; адаптуватись до нових культур, звичаїв та моделей поведінки. Програма водночас дозволяє краще зрозуміти власні культурні цінності. Фулбрайт – це спосіб знайти для себе відповідь на шевченкове питання, що є «чуже» і «своє».





### **Айше Меметова**

Радник заступника Голови Верховної Ради України, Київ

**Державне управління | Магістерська програма**

**з публічного управління**

University of Washington,

Daniel J. Evans School of Public Policy and Governance, Seattle, WA

[ayshememetova@gmail.com](mailto:ayshememetova@gmail.com)

Про програму імені Фулбрайта я знала давно, навіть була спроба податись на неї на останньому курсі бакалаврату, але зрештою я вирішила відправити свою заявку після завершення магістратури та трьох років пошуку себе. Вірю, що все у житті відбувається вчасно, саме тоді, коли ти стаєш готовий до цього. Донедавна я мала лише віддалене уявлення про публічне адміністрування і те, що саме роблять люди, які вивчають цю дисципліну. Тепер я обираю курси в межах своєї магістерської програми, переймаючись тим, які з них є найбільш потрібними мені для кар'єри.

Вивчаючи умови програми, я вжахнулася перспективі скласти тест GRE, що має математичну складову. Адже я завжди вважала себе гуманітарієм. Але все завершилося успішно, цей бар'єр було подолано. Та всі мої зусилля виявилися би марними, якби не стільки людей, які повірили у мене і які підтримували мене – мій чоловік, рекомендації, колеги і друзі.

Сам відбір на програму став для мене величезним поштовхом до зростання. Можу лише уявити, наскільки насиченими будуть два роки магістерської програми у США.



**Олена Михальченко**

Громадська організація «Трудові ініціативи», Київ

Право | *Магістерська програма з прав людини*

George Washington University Law School, Washington, DC

[o.mykhalchenko@gmail.com](mailto:o.mykhalchenko@gmail.com)



Я в захваті від школи та навчання, хоча майже весь час забирають класи та підготовка до них. Важко, але надзвичайно цікаво та корисно.

Дуже вдячна за підтримку та допомогу, це фантастичний досвід!



**Дмитро Омельчак**  
Адвокатське об'єднання «Василь Кісіль і партнери», Київ  
Право | *Магістерська програма з права*  
University of Pittsburgh School of Law, Pittsburgh, PA  
dmytroomelchak@gmail.com







### **Аделіна Оронова**

Навчально-науковий центр «Інститут біології та медицини»  
Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Київ  
**Хімія | Магістерська програма з хімії**  
Michigan Technological University, Houghton, MI  
adelina.oronova@gmail.com

Я знаходжусь в інтернаціональному, етнічно строкатому середовищі у США. Спочатку це було на орієнтації в Іллінойсі, а тепер у моєму університеті – alma mater для викладачів і студентів з більш ніж 60 країн. Переконатися в цьому я змогла під час Параду Націй, на якому жителі міста виголосили вітання на адресу його учасників.

Окрім найрізноманітніших публічних подій, не можу не віддати належне високому академічному рівню університету: вільні семінари, постерні сесії, органічне поєднання навчання та дослідницької роботи сприяють справжньому залученню у наукове життя. Важливим і радісним для мене є також те, що мій чоловік може займатися волонтерством у науковій лабораторії в університеті.

Усе це відбувається у мальовничому містечку, що знаходиться на березі озера й оточене лісами. Про клімат мого міста жартома кажуть, що в ньому є лише два сезони: «зима вже» і «зима наближається». Сніг тут очікують у жовтні...

Мій досвід здається мені особливим, і цим я завдячую Програмі імені Фулбрайта. Я знаходжусь лише на початку шляху, на якому не можна зупинятися.





### **Роман Осадчук**

Громадська організація «Український кризовий медіа центр», Київ  
Державне управління | *Магістерська програма*  
з публічного адміністрування. *Інформаційна політика*  
Syracuse University,  
Maxwell School of Citizenship and Public Affairs, Syracuse, NY  
roman.osadchuk6@gmail.com

Я дуже задоволений програмою, на якій навчаюсь. Розклад влітку був досить жорстким, що перетворило навчання на повноцінну роботу. Проте це дало свої плоди – ми здали три курси, отримали концентрований набір навичок за дуже короткий період часу. Сімдесят осіб на потоці стали майже сім'єю.

Головне на будь-якій програмі – це люди. Школа Максвел є місцем поєднання індивідів з різноманітним досвідом – від керівника церковної громадської організації до активістки, яка переймається екологічними наслідками використання моторних човнів. Проте саме цей досвід є визначальним для вкрай насиченої програми, яка робить за 12 місяців те, чого зазвичай люди досягають за 2 роки.

Навіть у викладанні звичайної економіки чи статистики професори демонструють оригінальні підходи. Щодня відчуваю практичну користь від навчання. Саме такою і має бути справжня освіта.

Головним культурним відкриттям стало розуміння принципової різниці в освіті – у США фактичне управління учбовим процесом знаходиться майже повністю в руках студента, який є отримувачем послуг. Навчання може набувати будь-якої форми, яка найбільше підходить студенту. На цьому шляху трапляються адміністративні перепони та обмеження. Однак для всіх наполегливих і охочих двері до ефективної освіти залишаються відчиненими.

Я встиг побувати на різних подіях і побачити наочно елементи американської культури: від фермерського маркету до мекки мисливців за вигідними покупками – волмарту, і навіть українського фестивалю!

Якось у мене вкрали велосипед, який я зміг повернути за тиждень, знайшовши крадія-продавця на локальному форумі за допомогою університетської поліції. Що знову ж таки доводить тезу про користь наполегливості в досягненні цілей.





**Михайло Пилинський**

Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова, Київ  
Література | *Магістерська програма*  
з гуманітарних наук  
University of South Florida, Tampa, FL  
mpylinskyi@gmail.com

Поки світ бореться із заморозками погодними, а нації боряться із заморозками політичними, наукова громада фулбрайтівців щоденно збагачується знаннями й досвідом, переробляє інформацію, генерує тепло мудрості й досвіду, виваженості й порядності. Цей натхненний жар ми веземо додому в Україну, аби розтопити брили популізму, запалити серця громадян, надихнути їх на енергійні дії з розбудови власної держави. Тільки об'єднавшись, взявши відповідальність на себе, ми переможемо.

Наше майбутнє у наших руках. Слава Україні!





**Володимир Сологуб**

Антикорупційна ініціатива Європейського Союзу в Україні, Київ  
Комунікації | *Магістерська програма з комунікацій*  
State University of New York, Albany, NY  
v.solohub@yahoo.com





**Юля Федорович**  
Дизайнер-фрілансер, Рівне  
Графічний дизайн і візуальні комунікації | *Магістерська програма з дизайну*  
University of Notre Dame, South Bend, IN  
yfedorov@nd.edu







## **Fulbright Foreign Language Teaching Assistant Program**

Стажування з викладання української мови (асистенція американським викладачам) в університетах/коледжах США. У конкурсі можуть брати участь викладачі-початківці та молоді фахівці, які спеціалізуються з лінгвістики, української літератури, перекладацьких студій, комунікацій, журналістики, американських студій, викладання англійської мови. Кандидати повинні мати щонайменше диплом бакалавра на час призначення стипендії

Кінцевий термін подання заявок – **1 червня** щороку



### **Лідія Орищук**

Dinternal Education, представництво видавництва Pearson в Україні  
**Fulbright Foreign Language Teaching Assistant (FLTA) Program**  
University of Washington, Seattle, WA  
lydia\_ua@yahoo.com



Лідія Орищук – стипендіатка Програми імені Фулбрайта для викладачів іноземних мов. Цього року вона викладає свою рідну українську мову в одному з найбільших і найпрестижніших університетів західного узбережжя США – Вашингтонському університеті. Перед початком викладання Лідія мала можливість прослухати настановчу сесію для викладачів іноземних мов в Орегонському університеті. Там вона не лише поглибила свої знання американської культури та методик викладання, але також познайомилась з фулбрайтерами з багатьох країн світу.

Вашингтонський університет добре відомий у країні, як заклад, що спеціалізується на прикладних та природничих науках, тим не менш,

вивченню мов тут також приділяють неабияку увагу. Відтак Лідія працює пліч-о-пліч ще з трьома фулбрайтерами-викладачами з Туреччини, Фінляндії та Таїланду. Загалом в університеті викладається понад 20 мов, кожна з яких вивчається досить інтенсивно (заняття проходять кожного дня і курси розраховані на весь академічний рік).

Окрім викладання, Лідія також має можливість обирати курси для підвищення своєї педагогічної майстерності та поглиблення знань про культуру, історію та традиції США. Цієї чверті вона обрала курс з історії колоніальної Північної Америки, і сподівається, що завдяки йому вона зможе краще зрозуміти культурно-історичний контекст університету, в якому вона працює.





### **Андрій Смицнюк**

Львівський національний університет імені Івана Франка, Львів  
**Fulbright Foreign Language Teaching Assistant (FLTA) Program**  
The University of Pennsylvania, Philadelphia, PA  
smytsnyuk.andriy@gmail.com

Андрій Смицнюк – учасник програми з викладання української мови. Це галузь, у якій він був задіяний ще до поїздки до США, тому участь у Програмі імені Фулбрайта у ролі викладача української мови для іноземців – великий крок у його кар'єрі.

Ознайомлення з особливостями американського менталітету й структури освітньої системи у США для Андрія розпочалось із літньої орієнтації від Програми імені Фулбрайта в Пенсильванському університеті, де він наразі викладає. На орієнтації обговорювалися питання міжкультурних комунікацій, своєрідності американської системи освіти та ролі технологій у викладанні мов. Слідом за нею була окрема орієнтація Пенсильванського університету для викладачів мов. Основним її завданням було ознайомити викладачів з методикою викладання іноземних мов, причому цьому університету.

Зараз Андрій викладає 5 групових занять української мови на тиждень для груп із різними рівнями володіння мовою і проводить приватні заняття для студентів, які хочуть додатково вивчати українську мову. Також він розробляє програму з української мови й усі необхідні матеріали для викладання мови. Окрім цього, Андрій допомагає викладачам кафедри університету у викладанні інших мов. Цікаво те, що декілька його студентів подаються на участь у Програмі імені Фулбрайта і хочуть поїхати в Україну.

Окрім викладання, стипендіат отримує 2 кредити від університету кожного семестру. Андрій вивчає французьку мову, що допомагає йому проаналізувати підхід викладачів університету до викладання інших європейських мов. Студіювання комп'ютерних наук дає йому можливість розвиватись у напрямку, яким він займався у Львівському національному університеті імені Івана Франка – використанні сучасних технологій у викладанні української мови.

Андрієві дуже подобається поєднання викладання та навчання в Пенсильванському університеті. Йому цікаво спостерігати, як організовано навчальний процес у США та яку важливу роль технології відіграють у викладанні будь-якого предмету.

Андрій сподівається, що своєю діяльністю в Пенсильванському університеті йому вдасться зацікавити американців українською культурою. Він також упевнений, що досвід участі у Програмі імені Фулбрайта сприятиме його особистісному і професійному розвитку.



Справи біжучі, події, статті про динамічне, наповнене цікавими деталями «фулбрайтівське життя», особисті спостереження й враження учасників Програми, історії їх наукових пошуків на сторінці [www.fulbright.org.ua](http://www.fulbright.org.ua) та Fulbright Ukraine у Facebook. <https://www.facebook.com/Fulbright.Ukraine/>

Запрошуємо Вас приєднатися до нашої сторінки у Facebook, перейти з приватного світу Я до взаємовитворюваного світу Ми, долучитися до взаємозбагачувального спілкування.

Допишуйте новини, коментуйте, діліться враженнями та ідеями, надсилайте фото на адресу [mluniv@iie.org](mailto:mluniv@iie.org)

Світлини стипендіатів Програми 2018/19

**Institute of International Education • Kyiv Office  
Fulbright Program in Ukraine**

Esplanadna str, 20, office 904  
Kyiv, 01001, Ukraine  
Tel: +380 (44) 287 07 77  
[office.ukraine@iie.org](mailto:office.ukraine@iie.org)  
[www.iie.org](http://www.iie.org) • [www.fulbright.org.ua](http://www.fulbright.org.ua)